



Gmina Świeradów – Czarniawa Zdrój

Nic o nas bez nas – czyli gazeta dla
każdego mieszkańca naszego miasta

Miesięcznik • Nr 7 • Czerwiec 1999 • Cena 1,00 zł

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI

Odchudzanie uzdrowiska



TURON (na zdjęciu) i MIROTKA - dwa sanatoria należące do uzdrowiska Świeradów-Czarniawa idą pod młotek! Spółka musi odchudzić swój stan posiadania, bo ma za dużo obiektów w stosunku do potrzeb i możliwości finansowych, a musi utrzymać się na rynku. Nie miałaby jednak większych szans bez modernizacji bazy hotelowej i zabiegowej, na co z kolei potrzebuje pieniędzy. Dlatego sprzedaje budynki.

Ile uzdrowisko chce za TURONIA i MIROTKĘ - o tym w warunkach przetargu na stronie 12.

Ponadto w numerze: Jak zreformować służbę zdrowia? – str. 2, 4-8; Kalendarium samorządowe – str. 8-10; Transgraniczna szansa – str. 10; NATURA – to my czy oni? – str. 11; Co sprzedaje miasto? – str. 13; Niezbyt mocno kwitnące rododendrony – str. 15-16; Miss Euroregionu – zaproszenie na półfinał – str. 15; Trzeźwe biegi – str. 15; Czy znasz to miejsce? – str. 16.

Czy przyłączenie Świeradowa do Szklarskiej Poręby uzdrowi sytuację?

Gra o Zakład

Piąta w tym roku Sesja Rady Miejskiej miała charakter wyjazdowy - odbyła się 26 maja br. - po raz pierwszy zresztą - w Szkole Podstawowej nr 2 w Czerniawie. Mimo okazji, jaką stworzono mieszkańcom osiedla, na obrady nie przybył prawie nikt z Czerniawy i tym samym nie stworzono nawet pretekstu, by podyskutować wspólnie o bolączkach tej części miasta.

Gośćmi na sesji byli m.in.: **Walery Czarnecki** - starosta powiatu lubańskiego, **Tadeusz Romanowski** - dyrektor Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Szklarskiej Porębie, oraz **Zdzisław Wysocki** - kierownik Miejskiego Ośrodka Zdrowia w Świeradowie Zdroju.

Obrady sesji zdominowały dwa wiodące tematy: reforma służby zdrowia oraz przekazanie prowadzenia spraw z zakresu komunikacji do starostwa powiatowego w Lubaniu.

Anna Abramczyk, zastępca burmistrza, we wprowadzeniu powiedziała m.in.:

Musimy się zdecydować, jaką chcemy mieć służbę zdrowia, czy zależy nam, by mieć wpływ na jakość świadczonych usług i czy w ogóle przejmujemy opiekę zdrowotną. Powinniśmy ustalić: utworzymy samodzielny publiczny zakład opieki zdrowotnej czy też zakład niepubliczny.

Radni z materiałami na sesję otrzymali symulację przychodów za I kwartał (na podstawie zebranych informacji z ZOZ-u w Lwówku Śląskim oraz z kasy chorych w Jeleniej Górze) oraz poniesione w tym okresie koszty. Wynik dodatni oznacza, że uzyskane przychody są większe od poniesionych kosztów. Do przychodni zadeklarowało się 5.400 pacjentów. W poradni K. byłyby większe przychody, gdyby ginekolog przyjmował częściej niż raz w tygodniu. Stomatologię zakwalifikowano do opieki specjalistycznej, co oznacza, że kasa chorych nie płaci za ilość przyjętych pacjentów, lecz za tzw. procedury medyczne.

Gmina wykazała dobrą wolę i wzięła na siebie ciężar finansowania lekarza-ginekologa, jednak ZOZ nie zwróci pieniędzy za jego zatrudnienie, ponieważ jest to zakres specjalistycznej opieki zdrowotnej, którą można uzyskać we Lwówku.

Zdzisław Wysocki poinformował radę, że przychodnia zatrudnia 4 lekarzy na trzy i pół etatu (połówkę ma dr Justyna Schmidt) plus wspomniany już ginekolog, który - zdaniem dr. Wysockiego - na pełnym etacie by się nie utrzymał. Jest też dwóch stomatologów, przy czym jeden ma gabinet w szkole, co jest korzystne dla uczniów. Ponadto przychodnia zatrudnia 8 pielęgniarek i 3 pomoce dentystryczne, z których jedna otrzymała wypowiedzenie z pracy, ponieważ nie ma odpowiedniego przygotowania w tym kierunku.

Tadeusz Romanowski:

W całej tej reformie służby zdrowia najbardziej martwi mnie to, że nie ma podmiotu odpowiadającego za stan zdrowia społeczeństwa. Ta dyskusja przekonuje mnie, przepraszam Państwa bardzo za śmiałość, o braku wiedzy na temat reformy służby zdrowia. Ustawa o reformie nie jest doskonała, ale należy powiedzieć że daje również dużo możliwości. Reformie potrzebna jest prawdziwa kasa chorych, a nie kolejna instytucja. Jeżeli składki, które społeczeństwo odprowadza na fundusz zdrowotny, trafiałyby bezpośrednio do nas, byłibyśmy w stanie „nosić na rękach” pacjentów. Należy wykorzystać każde pieniądze, a nie oddawać ich do kasy chorych. W Szklarskiej Porębie podstawowa opieka zdrowotna zapewniona jest

przez 24 godziny. W godzinach nocnych, pod telefonem komórkowym, dyżur pełni lekarz, który ma do dyspozycji sanitarkę. W ten sposób jesteśmy w stanie udzielać natychmiastowej pomocy. Sanitarka od chwili wezwania dojeżdża na miejsce w ciągu 5 do 7 minut, podczas gdy karetka z Jeleniej Góry jedzie od 30 do 35 min. Ograniczamy interwencję pogotowia, bo lekarz udzielający pierwszej pomocy potrafi rozpoznać, czy trzeba wezwać ambulans, a do tego czasu udzieli pierwszej pomocy. W tym przypadku pacjent przestaje się obawiać, że zostanie obciążony kosztami dojazdu pogotowia. Prawda, której nikt nie dotyka, to pacjent, on tu jest najważniejszy. W ośrodku w Szklarskiej została zainstalowana centrala telefoniczna. Każdy pacjent może zadzwonić do wybranego przez siebie lekarza. W ten sposób unikamy też niepotrzebnych kolejek. Mamy również system komputerowy i zapewnione oprogramowanie do stomatologii, włączymy się też do systemu kas chorych. Pragnę również zapewnić opiekę specjalistyczną, zatrudniając neurologa, laryngologa oraz okulistę.

Walery Czarnecki, starosta powiatowy, gościł na sesji w Świeradowie po raz pierwszy. Poproszony o przedstawienie krótkiej informacji o pracy starostwa, pozwolił sobie nawiązać do wątku zdrowotnego:

Przyznam, słuchałem wypowiedzi dyrektora z dużym zainteresowaniem. Mam w związku z tym dwa pytania: Kiedy przewiduje pan zwrot poniesionych nakładów i czy jeśli poszerzy pan zakres usług o opiekę specjalistyczną, nie zabierze pacjentów szpitalom?

T. Romanowski:

Nie biorę pod uwagę zwrotu poniesionych nakładów. Nie można rozumować w ten sposób, czy opłacalne jest podniesienie chorego z chodnika. Z kasy chorych mam przyznane dodatkowe środki za ponadprzeciętny standard mojej placówki. Jeżeli tylko otrzymam te pieniądze, zainwestuję je w coś nowego, np. w dodatkowe wyposażenie. Nie będę również odbierał szpitalom pacjentów, ponieważ szpitale powołane są do świadczenia zupełnie innych usług; my przejmujemy opiekę podstawową, ale jednocześnie specjalistyczną. Podstawowa opieka zdrowotna to też biznes, tylko jego filozofia jest trochę inna.

➔ na str. 4



Budowę drogi 361 w Czerniawie nabrała rozpędu, wyznaczono objazdy, a wykonawca zapewnia, że do 8 lipca znów pojadą tędy samochody.

JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW ZDRÓJ

Urząd Miasta, ul. J. Piłsudskiego 15, tel. 781-65-53, faks 781-65-85;

burmistrz - **Wojciech Kudera**.

Szkola Podstawowa nr 1, ul. Marii Skłodowskiej-Curie 2, tel. 781-63-73, dyrektor SP nr 1 - **Eugenia Kudera**.

Szkola Podstawowa nr 2, ul. Sanatoryjna 3, tel. 781-63-79, dyrektor SP nr 2 - **Małgorzata Gettner**.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ul. 11 Listopada 35, tel. 781-63-21, kierownik MOPS - **Barbara Szyszko**.

ZAKŁADY BUDŻETOWE GMINY

Zakład Gospodarki Mieszkaniowej, ul. 11 Listopada 35, tel. 781-63-43, 781-64-25, pełniący obowiązki kierownika jednostki - **Marianna Marek**.

Przedszkole Miejskie, ul. J. Piłsudskiego, tel. 781-63-39, dyrektor - **Janina Chmerek**.

Miejska Biblioteka Publiczna, ul. 11 Listopada 35, tel. 781-63-94, kierownik MBP - **Krystyna Piotrowska**.

Informacja - telefony dla miasta Świeradów Zdrój

- posterunek energetyczny - 781-63-15
- komisariat policji - 781-62-06
- pogotowie ratunkowe Gryfów Śl. - 781-35-90
- zimowe utrzymanie dróg - 781-64-67
- TRANS-Zdrój **Józef Żyłkiewicz** - 781-63-16
- Zarząd Dróg Lubań - 722-20-41
- Ochotnicza Straż Pożarna - 781-63-75
- Posterunek Celny Czerniawa - 781-68-18
- Pogotowie gazowe Gryfów Śl. - 781-35-19
- obsługa kotłowni komunalnych, **Janusz Mączko** - 781-66-86
- komórkowy: 0601-85-23-75
- Postój TAXI - 781-64-70
- Graniczny Punkt Kontroli
- Straż Graniczna Czerniawa - 781-68-86
- GOPR Jelenia Góra - 752-46-34
- Informacja Turystyczna - 781-63-50

Urząd Miasta Świeradów Zdrój - struktura organizacyjna

Czas pracy Urzędu Miasta:

- poniedziałek 8.00 - 16.00
- wtorek-piątek 7.30 - 15.15
- w soboty Urząd nie pracuje

Burmistrz:

Wojciech Kudera
tel. wew. 32, pok. 5;

interesantów w sprawach skarg i wniosków przyjmuje w każdy poniedziałek od godz. 13.00 do 16.00

Zastępca Burmistrza:

Anna Abramczyk
tel. wew. 40, pok. nr 6.

Urząd Miejski po reformie

Kierownicy referatów:

1. Spraw organizacyjnych i obywatelskich (tymczasowo) – zastępca burmistrza **Anna Abramczyk**. Pracownicy: **Jolanta Bobak, Halina Stettner, Krystyna Kisiel, Grażyna Moroz**.

2. Finansowego - Skarbnik Miasta **Grażyna Wojciechowicz**. Pracownicy: **Sylwia Fedorczyk, Anna Leśniak i Jolanta Baszak**.

3. Gospodarki miejskiej i inwestycji - **Eugeniusz Grabas**. Pracownicy: **Anna Mazurek, Anna Wilczacka i Emilia Wilczacka**.

4. Geodezji, gospodarki gruntami i bu-

downictwa - **Wiesława Junciewicz**. Pracownicy: **Zofia Podobińska, Małgorzata Osinśka i Bogumiła Tasulis**.

5. Kultury turystyki i sportu (tymczasowo) – burmistrz **Wojciech Kudera**. Pracownicy referatu, któremu nadano nazwę **MIEJSKIE BIURO INFORMACJI TURYSTYCZNEJ**: **Dorota Marek-Miakienko i Tomasz Grzybowski**.

Stanowiska samodzielne podległe bezpośrednio burmistrzowi: strażnik miejski - **Ryszard Nowak**, kierownik USC, inspektor ds. obronnych – **Danuta Żyłkiewicz**, oraz lekarz naczelny uzdrowiska (stanowisko wciąż nie obsadzone).

DO ŁAW !

W bieżącym roku upływa kadencja ławników Sądu Rejonowego w Lwówku i członków Kolegium ds. Wykroczeń przy Sądzie Rejonowym.

Najpóźniej w październiku br. rady gmin, których obszar jest właściwością Sądu (Lwówek, Gryfów, Lubomierz, Mirsk, Wleń i Świeradów) wybiorą w głosowaniu tajnym ławników, którzy będą orzekać w sprawach karnych, rodzinnych i z zakresu prawa pracy.

Kandydatów na ławników zgłaszają (do 31 lipca) radom gmin prezesi sądów, zakłady pracy, stowarzyszenia, organizacje i związki zawodowe oraz co najmniej 25 obywateli mających czynne prawo wyborcze, zamieszkujących stale na danym terenie.

Kandydatów na ławników do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy i ubezpieczeń społecznych zgłaszają w równej mierze organy administracji państwowej i związki zawodowe.

Ławnikiem może być wybrany ten, kto:

- posiada obywatelstwo polskie i korzysta w pełni praw cywilnych i obywatelskich,
- jest nieskazitelnego charakteru,
- ukończył 26 lat,
- jest zatrudniony lub zamieszkuje w miejscu kandydowania co najmniej od roku.

Nie mogą zostać ławnikami osoby zatrudnione w sądach powszechnych i innych sądach oraz w prokuraturze, osoby wchodzące w skład organów, od których orze-

czenia można żądać skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego, policjanci (oraz inne osoby zajmujące stanowiska związane ze ściganiem przestępstw), adwokaci i aplikanci adwokaccy, duchowni, żołnierze w służbie czynnej, strażnicy więzieni.

Wybory ławników odbywają się najpóźniej w październiku - przed przystąpieniem do nich rada gminy powołuje zespół, który przedstawia radzie swoją opinię o zgłoszonych kandydatach.

Kadencja ławnika trwa cztery lata kalendarzowe następujące po roku, w którym dokonano wyboru.

W zakresie orzekania ławnicy są niezawisli i podlegają tylko ustawom. Zakłada pracy zatrudniający ławnika musi zwolnić go od pracy na czas pełnienia czynności w sądzie, wypłacając mu pełne wynagrodzenie i świadczenia wynikające ze stosunku pracy. Ławnicy nie pracujący za czas wykonywania czynności w sądzie otrzymują pieniężne rekompensaty.

*

W bieżącym roku upływa także kadencja członków Kolegium, których także wybierają rady gmin. Kandydaci muszą spełniać warunki, jak w przypadku ławników, tyle że granica wieku jest obniżona do 24 lat. Ławnikami w kolegium nie mogą być osoby już wymienione oraz - ławnicy sądowi. Tryb wyboru jest taki, jak w przypadku ławników sądowych.

Ławnikom w Kolegium przysługują te same prawa, co sędziom.

Jak się leczyć? Gdzie się leczyć?

PRZYCHODNIA W LWÓWKU ŚLĄSKIM

1. PORADNIA DERMATOLOGICZNA

Czynna w czwartki od godz. 14⁰⁰.

Rejestracja od godz. 13⁰⁰ pokój nr 24.

BEZ SKIEROWANIA

2. PORADNIA NEUROLOGICZNA

Dr BORGUS - poniedziałek, wtorek,

środa od godz. 8⁰⁰-10⁰⁰.

Dr CHUDA - środa od godz. 12⁰⁰.

Rejestracja osobista z wyprzedzeniem.

(PORADNIA WYKONUJE BADANIA WY-SOKOŚCIOWE)

3. PORADNIA LARYNGOLOGICZNA

Czynna we wtorki od godz. 12:00.

Rejestracja w tym samym dniu osobiście.

4. PORADNIA „K”

Czynna codziennie od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰.

Rejestracja w tym samym dniu.

Aby dodzwonić się do rejestracji ogólnej w przy-chodni, należy telefonować na centralę szpitala - nr 782-45-35.

PRZYCHODNIA W GRYFOWIE ŚL.

1. PORADNIA OKULISTYCZNA

Czynna codziennie od godz. 8⁰⁰ do 14⁰⁰.

Rejestracja na miejscu

2. PORADNIA DIABETOLOGICZNA

Czynna poniedziałek, środa od 11⁰⁰.

Rejestracja na miejscu.

3. PORADNIA PRZECIWGRUŻLICZA

Czynna codziennie oprócz środy.

Rejestracja telefonicznie do godz. 11⁰⁰.

Tel. 781-34-88.

SZPITAL W GRYFOWIE ŚL.

1. PORADNIA CHIRURGICZNA

Czynna codziennie od godz. 10:00 do 13:00.

Rejestracja od 8⁰⁰ do 10⁰⁰ również telefonicznie.

2. PORADNIA REUMATOLOGICZNA

Czynna codziennie oprócz środy w godz. 10-11.

Rejestracja telefonicznie z wyprzedzeniem.

3. PORADNIA OSTEOPOROZY

Czynna w poniedziałki, środy i piątki

w godzinach 11⁰⁰-12⁰⁰.

Rejestracja telefonicznie z wyprzedzeniem.

Nr centrali telefonicznej szpitala - 781-34-44.

Dokąd po „Notatnik...”?

Wykaz punktów handlowych, gdzie można nabyć „Notatnik Świeradowski”:

ul. Zdrojowa nr 4 (Jarosław Borowy), nr 11 (Andrzej Kozakiewicz), Chopina 2 (Józef Poniatowski), 11 Listopada nr 11 (Janusz Cebula), nr 14 (Bar „U Bożeny”), nr 27 (Joanna Chowańska), Grunwaldzka 6a (Ewa Junciewicz), Sanatoryjna nr 24 (Norbert Dobrzeniecki), nr 36a (Wanda Czeleń), Korczaka nr 1 (Irena Ziemniak), nr 7 (Wiesława Putowska), Nadbrzeżna 10 (Agnieszka Aficka). Ponadto kiosk Honoraty Chrzan przy ul. Zdrojowej oraz zakład fryzjerski Wiesławy Wanatowicz (Zdrojowa 19), Miejskie Biuro Informacji Turystycznej (Zdrojowa 10).

➔ ze str. 14

Gra o Zakład

W. Czarnecki:

Występuje ryzyko świadczenia usług oraz zakres i poziom usług świadczonych przez lekarzy rodzinnych. Jest to także poziom pańskiego ryzyka. Weryfikuje pan umowy z kasą chorych, jeśli jednak ta odmówi kontraktowania, co wtedy?

T. Romanowski:

Jeżeli to jest samodzielny publiczny zakład, burmistrz ma rozwiązany problem. Może przyznać dotację, ale tylko do sprzętu.

W. Czarnecki:

Powiat jest nową strukturą organizacyjną, musieliśmy więc bardzo szybko rozpocząć pracę od utworzenia regulaminu organizacyjnego, statutu powiatu, regulaminu pracy Rady Powiatu. Na naszych obradach gościmy burmistrza oraz, częściej, przewodniczącego Rady Miejskiej. Uwagi przewodniczącego są zawsze z uwagą wysłuchiwanie. Zastaliśmy nowe granice administracyjne powiatu, gdyż dołączony został Świeradów. Wasza gmina ze względu na swój charakter uzdrowskowo-turystyczny jest dla powiatu „perłą”. Z czym się boryka powiat? Zastaliśmy szereg inwestycji rządowych, dla których przyznane zostały środki europejskie, jednak tylko do pewnej wysokości. Dolnośląska Dyrekcja Dróg nie zapewniła dalszego finansowania budowy, jak i remontu dróg, obowiązek ten ciąży więc na starostwie. Tak jest również w przypadku remontu osi komunikacyjnej północ-południe z Miłoszowa do Kościelnika oraz modernizacja dalszego odcinka drogi od Kościelnika do Lubania. Jest to zadanie powiatowe, ale postaramy się o uzyskanie środków europejskich. Nie dokończono również remontu zespołu szkół ogólnokształcących. W budżecie powiatu nadesłanego z Ministerstwa Finansów nie znaleźliśmy żadnych środków finansowych na tzw. inwestycje kontynuowane. Udało nam się jednak zdobyć pieniądze na dokończenie remontu szkoły. Utworzyliśmy Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie, które pełni obowiązki Ośrodka Pomocy Społecznej. Udało się do tej pory znaleźć pracę dla 20 osób niepełnosprawnych. Przeorganizowaliśmy agendę, która zajmie się drogami jest - to Zarząd Dróg Powiatowych (poprzednio - Zarząd Dróg Publicznych), który ma na celu wytworzenie pewnej polityki remontów i modernizacji.

Otrzymane subwencje nie są wystarczające, brakuje na utrzymanie służb drogowych i na uzupełnianie zdewastowanych znaków drogowych, by trasy były w miarę bezpieczne. Za pozostające w naszej dyspozycji pieniądze można wyremontować, ale już nie zmo-

dernizować, ledwie 4 km drogi. Zarząd Dróg Publicznych wydawał na ten cel ok. 7 mld starych złotych, ale tylko na utrzymanie dróg łączących z województwem. Pozostałych nie remontowano, chyba że zdarzył się wypadek. Nakazem chwili okazało się opracowanie Strategii Rozwoju Powiatu, czyli wybranie kierunków działania: turystyka czy przemysł. Z dniem 1 stycznia 2000 r. wejdą nowe programy pomocowe. Warunkiem skorzystania z nich jest opracowanie kierunków rozwoju. Jeśli do września nie zakończymy tego opracowania, ucieknie nam termin składania wniosków o przyznanie dotacji, który upływa w październiku. Wówczas stracimy rok.

Wojciech Kudera:

Na podstawie porozumienia zawartego z Kierownikiem Urzędu Rejonowego w Jeleniej Górze Urząd Miasta prowadził sprawę z zakresu komunikacji od 1990 r. Ref ma niektóre zadania rządowej administracji ogólnej powierzyła starostwom. Zmiany dotyczące wydawania dokumentów komunikacyjnych spowodowały, że starostwo w Lubaniu jest zmuszone wypowiedzieć nam porozumienie dotyczące spraw z zakresu komunikacji.

W. Czarnecki:

Zadania te określone są w prawie o ruchu drogowym. Zmiana przepisów dotyczących wydawania dokumentów komunikacyjnych (praw jazdy, świadectw kwalifikacji, dowodów rejestracyjnych, pozwoleń czasowych) doprowadziła do konieczności rozwiązania z dniem 1 lipca zawartego dotychczas porozumienia w części dotyczącej zadań z zakresu komunikacji. Ministerstwo Transportu i Gospodarki Morskiej zawarło umowę z Państwową Wytwórnią Papier Wartościowych, która od 1 lipca jest jedynym producentem wyżej wymienionych dokumentów. W takim przypadku prowadzenie zadań z zakresu komunikacji przez gminę na warunkach określonych przez MTIGM spowoduje podniesienie kosztu dokumentu oraz wydłużenie terminu jego wydania. Ponadto w myśl obowiązujących przepisów należy odpowiednio wyposażać stanowisko pracy w komputer z bankiem danych oraz laminator (dowód rejestracyjny trzeba laminować z jednej strony, prawo jazdy - z dwóch). Wydawanie nowych dokumentów od 1 lipca dotyczy tylko rejestrowania nowych pojazdów, bądź wydawania nowych praw jazdy. Dokumenty, które obecnie obowiązują, będą sukcesywnie wymieniane.

Jan Harbul:

Czy nie można uzyskać zgody, żeby powiat mógł mimo wszystko zlecić tym gminom, które dobrze pracują, dalsze prowadzenie spraw z zakresu komunikacji. Ten system jest chory, a ministra, który to oparo-

wał, już nie ma. Proszę pomyśleć, ile czasu stracimy na dojazd do Lubania przy obecnym stanie dróg! W wydziale komunikacji tworzą się kolejki. Ponadto trzeba będzie brać wolny dzień od pracy, żeby np. przerejestrować samochód.

W. Czarnecki:

Postaramy się tak zorganizować system pracy w tym wydziale, by przynajmniej raz w tygodniu pracować po południu.

Łęzek Lęba:

Według mnie jest to sprzeczne z ideą ustawy samorządowej. Uważam że pańskim zadaniem jest namawianie gminy, żeby się nie wyzywała swoich obywateli.

W. Czarnecki:

Mam nadzieję, że uda nam się przedłużyć ten termin do końca grudnia, do zakończenia roku budżetowego, ale muszę być przygotowany również na inne rozstrzygnięcia. Niewyrażenie dobrej woli co do terminu rozwiązania porozumienia i tak rozpocznie bieg wypowiedzenia. Spowoduje to tylko zamieszanie wśród społeczeństwa i uniemożliwi załatwienie czegośkolwiek przez dwa miesiące. I tak gmina już nie będzie mogła realizować zadań z zakresu komunikacji, natomiast starostwo jeszcze nie.

Rada wielkiego wyboru nie miała i przegłosowała jednogłośnie uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na rozwiązanie porozumienia w części dotyczącej prowadzenia spraw z zakresu komunikacji.

Następnie powrócono do spraw związanych z reformą służby zdrowia.

W. Kudera:

Musimy rozstrzygnąć zasadnicze pytanie: odłączamy się czy zostajemy w strukturze lwóweckiego ZOZ-u, upoważniając Zarząd Miasta do podejmowania dalszych czynności. Zarząd uważa, że jesteśmy w stanie utrzymać ośrodek zdrowia i mieć wpływ na jakość świadczonych usług.

W toku dyskusji radni zastanawiali się, czy aby na pewno po wyjściu Świeradowa ze struktur ZOZ-u poprawi się jakość świadczonych usług medycznych.

T. Romanowski zapewniał, że będzie można swobodniej manewrować godzinami pracy lekarzy, a na zarzut, że mieszkańcy okolicznych wsi będą mieli utrudniony dostęp do ośrodka, odparł:

Istotną sprawą jest poziom świadczonych usług, a nie brak komunikacji. Pacjenci i tak przecież gdzieś dojeżdżają, dlaczego więc mają jechać np. do Leśnej, a nie do Świeradowa.

B. Chrzan:

Wysłuchałem wypowiedzi dyrektora i myślę, że taka instytucja w końcu rozwiązałaby problem służby zdrowia. U nas występuje jakiś ewenement, bo w Świeradowie niemal co drugi mieszkaniec jest lekarzem,

mamy taką bazę lekarską, jakiej nie ma w innym mieście, mimo to nie zapewniono nam podstawowej opieki zdrowotnej. Lekarze zatrudnieni w uzdrowisku nauczyli się chyba nic nie robić. Myślę, że ta reforma jest dla nas szansą, której nie możemy przespać.

T. Romanowski:

Łączą się dwa miasta turystyczne, może uda się uzyskać większe pieniądze.

L. Lęba:

To znaczy, że pieniądze wygospodarowanie w Świeradowie będą wykorzystywane w Szklarskiej. Bądźmy świadomi, że mieszkańcy zarzucą nam, że nasze pieniądze poszły do Szklarskiej i dlatego tam jest lepiej.

T. Romanowski:

Niech mówią, co chcą, życie i tak zweryfikuje tę dyskusję, a najlepiej odczują to sami pacjenci.

Po tej wymianie argumentów i wątpliwości rada jednogłośnie zdecydowała, iż Świeradow wyłącza się ze struktur ZOZ-u.

*

W zapytaniach i interpelacjach poruszono m.in. następujące problemy:

- zbyt małe nagłośnienie Dni Świeradowa (z powodu zepsutej kserokopiarki w MBIT plakaty rozwieszano już po tym zapytaniu);
- przepełniony i zdewastowany śmietnik przy dawnym dworcu kolejowym (administrator terenu jest w Węglińcu lub w Wałbrzychu, na razie strażnik miejski może tylko nałożyć karę grzywny);
- kwestia sprzedawania alkoholu przez niektóre sklepy na zewnątrz placówek bez zezwolenia
- skąd wzięli się elektrycy w szkole, skoro pozostali rzemieślnicy nic nie wiedzą o rozpoczęciu prac remontowych, gdyż nie było jeszcze przetargu? (gmina nie zlecała wykonania prac, roboty zamówiła szkoła, szczegóły zostaną ustalone później);
- jak usunąć wyszynk za klubem „Kryształ”?
- w mieszkaniu przy ul. Sanatoryjnej 30 w Czerniawie ciągle odbywają się burdy, a urząd nie reaguje na sygnały;
- także w Czerniawie między dawnym przedszkolem a budynkiem tzw. Czerwonego Krzyża, ciągle wylewa szambo (burmistrz obiecał, że ustali właściciela terenu i ukarze go).

*

Burmistrz poinformował radnych, że na docieplenie budynku szkoły w Czerniawie miasto musi wygospodarować ok. 230 tys. zł, zaś pozostała kwota może zostać przydzielona w formie dotacji. Być może uda się uzyskać tyle ze zwiększonej sprzedaży mienia komunalnego, wątpliwe jednak, by docieplenie wykonano w tym roku, gdyż można je zrobić tylko w trakcie wakacji.

W drodze umowy z prezesem Banku Zachodniego we Wrocławiu, Tadeuszem Głuszcukiem, Zarząd Miasta wynegocjował dotację w wysokości 10 tys. zł na remont wozów bojowych OSP w Świeradowie Zdroju. Padła propozycja, by przyjąć tę darowiznę do budżetu w rozdziale „OSP” i równocześnie przesunąć równowartość tej darowizny, czyli 10 tys. zł, z rozdziału „OSP” do rozdziału „wynagrodzenia osobowe” w Urzędzie. W rezultacie utrzymana zostanie wysokość planowanych wydatków na straż pożarną w wysokości 60 tys. zł, a zwiększone o 10 tys. zł wynagrodzenia w administracji.

Uzdrowisko nie jest zainteresowane przekazaniem wodociągu gminie, trzeba zatem przystąpić do wodociągowania Czerniawy poprzez rozbudowę ujęcia na potoku przy ul. Sudeckiej i budowę małej stacji przepompowni przy remizie strażackiej oraz doprowadzenie nitki w dół ulicą Sanatoryjną. Koszt tego oszacowano na ok. 200 tys. zł i wydatek ten miasto będzie w stanie udźwignąć w przyszłym roku budżetowym, starając się jednocześnie o pieniądze z WFOŚ.

W nawiązaniu do interpelacji w sprawie wyboru kierownika ZGM-u, burmistrz wyjaśnił, że z otrzymanych pięciu ofert - trzy już na początku nie spełniały wymogów (nieodpowiednie wykształcenie lub przekroczony wymagany wiek). Z dwoma pozostałymi kandydatami przeprowadzono rozmowy kwalifikacyjne, wynikiem których było niezaakceptowanie żadnej z kandydatur. Kontrowersje wokół wyboru w dniu sesji okazały się nieaktualne, gdyż Zbigniew Kamiński, desygnowany na to stanowisko, też zrezygnował, ponieważ otrzymał propozycję pracy w nadleśnictwie. Tak więc ZGM nadal pozostaje bez kierownictwa, a poszukiwania kandydata należy zacząć od początku.

Temat ZGM wrócił jeszcze przy okazji omawiania sprawy wywozu śmieci przez spółkę IWA. Przeprowadzona analiza wywozu nieczystości stałych z zasobów komunalnych - biorąc pod uwagę pierwszy kwartał 1998 roku, kiedy usługi świadczyła firma pana Kacika, oraz pierwszego kwartału tego roku, kiedy jedynym przewoźnikiem była spółka IWA - wykazała, iż IWA jest bardziej ekonomiczna. Zarząd Miasta zobowiązał jednak ZGM do rozwiązania umowy z tą spółką z dniem 31 maja br. i do ogłoszenia przetargu nieograniczonego w trybie ustawy o zamówieniach publicznych w terminie do 30 czerwca br. Jednak to nie wynik finansowy zmusił Zarząd do podjęcia takiej decyzji, lecz częste uwagi mieszkańców na temat jakości świadczonych usług i sposobu przeprowadzenia poprzedniego przetargu.

Szanowni Mieszkańcy Świeradowa Zdroju i okolic!

Czujemy się zaszczytni, że władze miasta powierzyły **Samodzielnemu Publicznemu Zakładowi Opieki Zdrowotnej** z siedzibą w Szklarskiej Porębie odpowiedzialne zadanie zorganizowania na terenie miasta opieki medycznej odpowiadającej oczekiwaniom Państwa.

Sądzymy, że przesądził o tym poziom świadczonych przez nas usług medycznych mieszkańcom Szklarskiej Poręby. NA charakter naszej placówki składają się m.in. te oto elementy:

a) Odkrycie na nowo oczywistej prawdy, że dla każdej placówki służby zdrowia jest dobro pacjenta. Zrozumieliśmy tę zasadę i zastosowaliśmy ją w praktyce.

b) Wdrożenie 24-godzinnej opieki medycznej nad podopiecznymi. Przychodni. System polega na tym, że gabinety lekarskie oraz zabiegowy czynne są w godz. 8-20 - w dni powszednie, i 8-11 - w dni wolne i święta. Poza tymi godzinami, a także w nocy lekarz pełni dyżur pod telefonem. Bazą dyżuru jest sanitarka wyposażona w podstawowe leki i sprzęt medyczny. Wezwanie lekarza z sanitarką jest bezpłatne i nie wymaga potwierdzenia zasadności, jak w przypadku pogotowia ratunkowego.

c) Wprowadzenie bezpośredniego kontaktu pacjenta z lekarzem. W tym celu zlikwidowano dotychczasowy system rejestracji. W zamian zainstalowano wewnętrzną centralę - kontakt telefoniczny ze swym lekarzem pacjent może uzyskać z sieci miejskiej lub łącząc się z nim z aparatu linii wewnętrznej, znajdującego się w holu przychodni. Tym sposobem pacjenci umawiani są na określoną godzinę lub mogą wręcz uzyskać poradę przez telefon. W efekcie zlikwidowano kolejki oczekujących na wizytę u lekarza. Tymczasem dokonujemy dalszych usprawnień w zakresie rejestracji. Instalujemy komputerowy system ewidencji, dla podopiecznych przygotowujemy karty magnetyczne. Po wdrożeniu systemu i przeprowadzeniu kart pacjent będzie mógł - wkładając do czytnika kartę i wciskając numer swojego lekarza - uzyskać wydruk, na którym będzie wyznaczona godzina wizyty. Jeśli pacjent zechce ustalić termin przyjęcia telefonicznie, wystarczy, że poda nazwisko lekarza i swój PESEL. Komputer ustalając czas wizyty dokona jednocześnie zapisu na wydruku tych danych, których wypełnianie przez lekarza odbywało się kosz-

tem czasu pacjenta. Komputerowy system ewidencji w żaden sposób nie będzie mógł ograniczyć bezpośredniości kontaktów lekarz-pacjent.

d) Zatrudnienie w Zakładzie kadry lekarskiej spełniającej następujące kryteria: wysokie kwalifikacje medyczne, wewnętrzne motywacje do zawodu lekarza, umiejętność ciepłej i uprzejmej obsługi pacjenta.

e) Umożliwienie pacjentom wyboru lekarza w ramach przychodni.

f) Przyjęcie rodzinnego charakteru pracy lekarzy, co oznacza, że wizyty domowe stają się równorzędną z przyjęciami formą kontaktu z pacjentem. Lekarz poznaje problemy zdrowotne rodziny, pomaga je rozwiązywać, oddziałowuje profilaktycznie w środowisku rodzinnym, pomaga w dostępie do leczenia specjalistycznego i klinicznego.

g) Umożliwienie pacjentom korzystania ze skierowań do specjalistów w możliwie najszerszym zakresie. Lekarze mają zalecone, aby w całości wykorzystywać przydzielone na ten cel środki pieniężne.

Zdajemy sobie sprawę z tego, że opis powyższy znacznie odbiega od rzeczywistości, z którą stykają się Państwo na co dzień. Dlatego mogą się rodzić wątpliwości, czy jest on prawdziwy. Zapewniamy, że tak. Funkcjonuje on w Szklarskiej Porębie od 1 marca, sprawdza się doskonale i jest ciągle ulepszany.

DLACZEGO CHCEMY ZAJĄĆ SIĘ OPIEKĄ MEDYCZNĄ W ŚWIERADOWIE ZDROJU?

Otóż Szklarska Poręba liczy ok. 8 tys. mieszkańców. Jest to zbyt mała ilość osób, aby przy obecnym systemie finansowania możliwe było zatrudnienie lekarzy-specjalistów, na których istnieje zapotrzebowanie w obu miastach. Świeradow wraz z okolicą wniosłby zbliżoną liczbę podopiecznych i w tej sytuacji powstaną warunki równoważące potrzeby i możliwości świadczenia usług leczenia specjalistycznego przez nasz Zakład w przychodniach w Szklarskiej i Świeradowie. Będzie to korzystne dla mieszkańców obu miejscowości.

Drugi istotny cel przedsięwzięcia, to kumulacja środków finansowych, których uzyskanie umożliwi dalszy wzrost poziomu opieki medycznej, w szczególności poprzez zakup nowoczesnego sprzętu.

Realizację przedsięwzięć przeprowadzimy w kilku etapach.

ETAP I

Od 1 lipca na terenie istniejącej poradni w Czerniawie uruchomiony zostanie punkt przyjęć dla mieszkańców Świeradowa i okolic, którzy złożą do tej pory deklarację o korzystaniu z naszych usług (lub złożą je w dniu przybycia do lekarza).

Przyjęcia w tej poradni odbywać się będą na takich samych zasadach, jak w Szklarskiej Porębie, co oznacza, iż od 1 lipca dla naszych podopiecznych (tych, którzy złożyli lub złożą deklarację) będzie zapewniona 24-godzinna opieka lekarska. Pacjenci będą mogli po godzinach pracy poradni, czyli od godz. 20 do godz. 8 rano następnego dnia **UZYSKAĆ POMOC LEKARSKĄ** wzywając nieodpłatnie lekarza do domu.

Od 1 lipca pomoc w nagłych przypadkach i nocą **POD NUMEREM TELEFONU 0603-86-84-46**.

W poradni będą przyjmować lekarze:

- lek. med. **Zbigniew Gliszczynski** - na ukończeniu specjalizacja z zakresu chorób górnych dróg oddechowych;
- lek. med. **Krzysztof Pietruszka** - w trakcie specjalizacji chirurgicznej;
- lek. med. **Stanisław Sroczyński** - internista, specjalista w zakresie pediatrii;
- lek. med. **Justyna Szmidt** - lekarz pediatra;
- lek. med. **Artur Szulikowski**;
- lek. med. **Waldemar Pieńkowski** - specjalista ginekolog-położnik.

ETAP II

Po przekazaniu nam przez Urząd Miasta budynku, w którym będzie zlokalizowana Przychodnia, uruchomimy pełen zakres podstawowej opieki zdrowotnej, w tym dwa etaty stomatologów (przyjęcia przed i po południu).

ETAP III

Uruchomienie gabinetów specjalistycznych. Oceniamy, że na terenie obu miast istnieje duże zapotrzebowanie na okulistę, laryngologa, neurologa, kardiologa. Jednak to, czy specjaliści ci będą mogli być zatrudnieni i pracować w przychodniach, zależy tylko od Państwa, gdyż Zakład musi mieć odpowied-

nią ilość podopiecznych. W tym przypadku cały Świeradów musiałby zadeklarować przynależność do nas, wtedy wraz z podopiecznymi ze Szklarskiej stworzą Państwo warunki do zatrudnienia tych specjalistów.

Dodatkowo informujemy, że wolne do tej pory stanowisko lekarza domowego (poziornika medycznego) w lipcu zostanie obsadzone. Lekarz ten wykonuje zadania szczególne - zajmuje się pomocą hospicyjną w domach, niesie pomoc medyczną rodzinom biednym i zaniedbanym zdrowotnie, udziela informacji medycznych, pomaga chorym w dostępie do leczenia klinicznego.

Lekarz ten pracowałby na terenie obu miast.

Tadeusz Romanowski

dyrektor SPZOZ w Szklarskiej Porębie



Łupelnie nieoczekiwanie mieszkańcom Świeradowa i Czarniawy poszerza się baza lecznicza - o widoczną na zdjęciu przychodnię w Pobiednej.

— Interesujący eksperyment zaczyna pan od Czarniawy, ale by się powiódł, potrzebna jest akceptacja wszystkich mieszkańców. Czy nie sądzi pan, iż świeradowianie mogliby się zbuntować?

— Cały zamiar polega na tym, by wejść od razu z kompleksowym pakietem świadczeń medycznych. To powinno zyskać nam wielu zwolenników.

— Jest pan zwolennikiem zatrzymania przychodni w starym miejscu czy też popiera koncepcję, by po jej skomunalizowaniu i sprzedaniu przenieść ośrodki na parter siedziby ZGM?

— Dla powodzenia całości przedsięwzięcia jest to obojętne, niemniej proponowana lokalizacja wydaje się być lepsza od obecnej. Ale ten problem leży po stronie miasta. Dla mnie istotą sprawy jest, by budynek był funkcjonalny, by spełniał warunki stawiane przez sanepid i żeby jego standard pozwalał na ulokowanie planowanego pakietu usług wraz z dość liczną grupą specjalistów.

— Których dziś nie mamy...

— W Szklarskiej jest siedmiu, gdy wejdziemy tutaj, obsada wzrośnie minimum o 4,5 etatu, co oznacza, że ogółem będzie pracować 12 lekarzy pozostających do dyspozycji mieszkańców Szklarskiej, Świeradowa, Czarniawy, Pobiednej, Krobicy, Orłowic. W przychodni trzonym jest 1-2 lekarzy, a reszta się wymienia. To nie pacjent ma się martwić, jak trafić do lekarza, ale odwrotnie.

— Czy zsumowane podstawowe koszty utrzymania palcówek zmaleją?

— Im więcej pacjentów ma podstawowa jednostka, tym jest silniejsza ekonomicznie, bo więcej pieniędzy napływa z kasy chorych wraz z pacjentem. Następuje takie zja-

Gdy pacjenci deklarują - na karetkę zapracują



Z Tadeuszem Romanowskim, dyrektorem Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Szklarskiej Porębie, rozmawia Adam Karolczuk.

wisko: umacnia się fundament ekonomiczny, bo sumują się kwoty od pacjentów, ale przyrost kosztów jest mniejszy, bo im więcej mamy podopiecznych, tym bardziej maleje prawdopodobieństwo zachorowania.

— Czy Świeradów zyska całodobową

opiekę?

— Natychmiast, od 1 lipca.

— Będzie karetka?

— Pacjenci muszą na karetkę „zapracować”

— Jak?

— Składając deklarację, dają podstawy ekonomiczne do zakupu pojazdu.

— To czym do nich przyjedzie lekarz?

— Własnym samochodem, jeśli zostanie wezwany przez telefon komórkowy, pod którym będzie pełnić dyżur.

— Jakie elementy zarządzania, wypracowane w Szklarskiej Porębie, zostaną wdrożone u nas?

— Nie ma żadnych różnic w jakości świadczonych usług. Jeśli podopieczni zadeklarują swą przynależność do nas, wszystkie warunki zostaną natychmiast przeniesione do Świeradowa. To będzie jedna firma, jeden zespół, jedna praca. Gdyby ktoś chciał uruchomić drugi samodzielny zespół, jaki działa w Szklarskiej Porębie, byłoby to przedsięwzięcie znacznie droższe. W Świeradowie ludziom mocno doskwiera obecny stan opieki zdrowotnej, o czym dobrze wiem, bo sam mieszkam w Czarniawie. Nie przychodzę tu z biznesplanem, tylko z konkretnymi osiągnięciami. To powinno przełamać wszelkie bariery nieufności i przyciągnąć pacjentów. Do momentu przekazania przez miasto budynku przychodni będziemy mieli okres przejściowy. Co w tym czasie chcemy udowodnić? Że mimo braku siedziby i tak wiele zmieniliśmy, od opieki nocnej dla wszystkich naszych podopiecznych począwszy. Niedogodności oczekiwania na przychodnię zostaną nieco złagodzone, gdyż dołączamy Pobiedną: znajdujący

→ ze s. 7

Gdy pacjenci deklarują - na karetkę zapracują

się tam ośrodek zdrowia wraz z kadrą i podopiecznymi został właśnie przez nas przejęty. Ponieważ, jak przewiduję, za miesiąc w Czerniawie zrobi się tłok, więc Pobiedna nieco go rozładuje, bo przecież dla wielu pacjentów to jakby zrobić przysłowiowe dwa kroki.

— **Ile okres przejściowy może trwać?**

— Zależy od przychylności starostwa powiatowego we Lwówku, które na razie nie ukrywa swej niechęci do tej koncepcji. Jest to o tyle zastanawiające, że w przypadku Pobiednej rozmowy z ZOZ-em w Lubaniu trwały bardzo krótko i skończyły się pełnym sukcesem. To tylko kwestia dobrej woli i ludzkiego podejścia do całej sprawy, nie wspominając o elementarnym poszanowaniu prawa, które powiada, że budynki są przekazywane jednostkom publicznym w bezpłatne użytkowanie.

— **Czyli nikt wam łaski nie robi?**

— Oczywiście. Tymczasem odbyliśmy już jedno spotkanie i powiedziano nam, że powiat nie ustąpi, chyba po spełnieniu pewnych warunków, na przykład zwrotu części nakładów, jakie ZOZ poniósł na dotychczasowe prace remontowe, choć było to przecież robione za środki budżetowe, czyli z naszych podatków.

— **A gdyby rzucanie kłód trwało i trwało?**

— Nie powinno trwać, skoro prawo stoi po naszej stronie. Warto jednak zdać sobie sprawę z tego, że wpływ na długość procesu przemian będą mieli sami mieszkańcy. Jeśli zdecydują się zaufać nam - a my natychmiast postaramy się udowodnić, że dokonali właściwego i bardzo trafnego wyboru - wtedy ZOZ lwówecki stanie przed faktem dokonanym, bo przychodnia opustoszeje i nie zostanie nic innego, jak zwolnić personel, wypłacając im sąziste odprawy. I co dalej? Prawo nie zezwala starostwu sprzedania budynku przychodni, ZOZ musiałby zatem nadal go utrzymywać.

— **Jak będzie ze skierowaniami do specjalistów?**

— Lekarz będzie kierować pacjentów do najlepszych z nich, kierując się własną wiedzą na ten temat. Jeśli zaproponuje okulistę w Jeleniej Górze, a pacjent oświadczy, że nie chce jechać tak daleko i poprosi o okulistę w Lwówku - nie będzie żadnej sprawy. Podział administracyjny nie ma żadnego wpływu na skierowania.

— **Jacy specjaliści pojawią się w Świeradowie?**

— Lekarze ogólni, pediatrzy, ginekolog, stomatolodzy,

— **Jak należy składać deklarację?**

— Część podopiecznych wzięła już druk informacji, który można przynieść do nas, ale można też przesłać pocztą. Jeśli ktoś złoży rezygnację z usług przychodni, ta musi mu wydać jego kartę zdrowia.

— **I po złożeniu deklaracji można się leczyć w każdej przychodni?**

— Tak jest, w Szklarskiej, Pobiednej, Czerniawie. Zresztą, nim jeszcze zaczęliśmy starania o przejęcie Świeradowa, wielu mieszkańców miasta zapisało się w naszej placówce Szklarskiej Porębie - dla zmotoryzowanych to w końcu żaden problem.

— **Nie uważa pan, że trudno będzie o entuzjazm ze strony ludzi starszych, którym dotarcie do świeradowskiej przychodni sprawia trudność, a co dopiero dojechać do Czerniawy?**

— Śpieszę ich uspokoić, bowiem wizyty domowe stają się równorzędną formą z przyjęciami w przychodni.

— **Dziękuję za rozmowę.**

Kalendarium samorządowe (od 15 maja do 11 czerwca)

17 maja w Urzędzie Miasta w czasie spotkania burmistrza Wojciecha Kudery, radcy Mariusza Kozioła i kierownika referatu gospodarki nieruchomościami - Wiesławy Junciewicz, z państwem Józefą i Bogusławem Samulskimi wypracowano szczegóły ugody pozasądowej, która ma zakończyć długotrwały spór sądowy pomiędzy stronami spotkania.

* W Urzędzie Skarbowym w Lubaniu burmistrz Wojciech Kudera złożył wniosek o umorzenie części zaległości podatkowych w wysokości 159.643 zł, czyli kwoty, na którą składają się:

— 34.993 zł - stanowiące zobowiązanie dodatkowe tzw. sankcję podatkową za rok 1994, wymierzoną przez UKS Jelenia Góra podczas kontroli, mimo że można taką sankcję wymierzyć tylko 3 lata wstecz;

— 125.649 zł - stanowiące podatek naliczony i zapłacony przez gminę Świeradów Zdrój, zawarty w zakupie inwestycji budowy gociągu, zakupu ciepła i usług rzeczoznawców w latach 1994 i 1995, w czasie, kiedy miasto nie było jeszcze zarejestrowane jako płatnik VAT;

* W Starostwie Powiatowym w Lubaniu w czasie spotkania burmistrza z wicestarostą Mariuszem Tomiczkim i sekretarzem powiatu - Jerzym Zielińskim, omówiono problem zagrożenia młodzieży narkomanią w kontekście rezultatów badań powiatowej komisji ds. poborowych.

19 maja w Czerniawie na placu budowy objazdu drogi nr 361 doszło do spotkania burmistrza z wykonawcą firmą „Bergerbau” oraz przedstawicielami inwestora - Dolnośląskiego Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu - w sprawie planowanego zamknięcia dla ruchu fragmentu ulicy Lwóweckiej. Objazd do Świeradowa przez ulicę Strażacką będzie obowiązywał do 8 lipca br.

20 maja odbyło się posiedzenie zarządu miasta poświęcone projektom organizacyjnym szkół podstawowych i gimnazjum, funkcjonowaniu cmentarza komunalnego, wywozu nieczystości z zasobów ZGM, inwestycjom planowanym na ten rok oraz projektem uchwał o sprzedaży nieruchomości komunalnych.

21 maja burmistrz Wojciech Kudera wraz z kierownikiem referatu gospodarki miejskiej - Eugeniuszem Grabasem - odbyli spotkanie z kierownikiem Jeleniogórskiego Okręgu Drogowego, J. Boboryką, w sprawie odbudowy nawierzchni ul. 11 Listopada, utrzymania drogi dojazdowej do przejścia granicznego, budowy chodników przy ul. Nadbrzeżnej i Grunwaldzkiej oraz odnowienia pionowego i poziomego oznakowania drogowego na ulicach.

* Z inicjatywy Andrzeja Szymalskiego w Cafe Galerii „Mado” odbyło się spotkanie z udziałem burmistrza poświęcone organizacji festiwalu El-Izerie (17-19 lipca br.). Omówiono m. in. udział służb miejskich przy realizacji przedsięwzięcia.

* Z udziałem przewodniczącego Rady Miejskiej - Kazimierza Sarzyńskiego - i burmistrza odbyło się uroczyste otwarcie „Aqua Cafe” państwa Daszutów, kawiarni, która powstała w miejsce dawnej księgarni przy ul. Zdrojowej.

22 maja we Frydlancie (Czechy) miały miejsce Valstajnskie Slavnosti, impreza o charakterze handlowo-rekreacyjno-historycznym z udziałem zespołu Rocal Fuza ze Świeradowa. Burmistrz, korzystając z zaproszenia starosty frydlańskiego, miał okazję przyrzec się organizacji imprezy z myślą stworzenia podobnej w naszym mieście.

24 maja burmistrza Wojciecha Kudery wziął udział na odbywającym się w Zgorzelcu konwencie Euroregionu Nysa poświęconym protestowi zgłoszonemu przez to miasto co do procedury

uchwalania zmian w statucie stowarzyszenia.

* Obradował zarząd miasta, a zebranie poświęcono projektom organizacyjnym szkół podstawowych oraz planowanym zmianom w budżecie. Gościem zarządu był prezes Polskiego Związku Chórów i Orkiestr - Tadeusz Paprocki, a tematem spotkania - szczególne organizacyjne festiwalu Eurochresties (7-18 sierpnia br.).

25 maja wyjazdowa sesja Rady Miejskiej odbyła się w Czerniawie w Szkole Podstawowej nr 2. Głównym tematem posiedzenia była sprawa przyszłości świeradowskiej służby zdrowia. Relację z tej rekordowo długiej, bo trwającej 7 godzin sesji, zamieszczamy wewnątrz numeru. Szkoda, że na sali gościliśmy tak mało mieszkańców Czerniawy, dla których specjalnie to posiedzenie zorganizowano: blisko ich domów i o jak najdogodniejszej porze (godz. 14.00). Przy tej okazji zarząd miasta składa serdeczne podziękowania pani dyrektor Małgorzacie Gettner za pomoc w organizacji sesji.

26 maja posiedzenie zarządu miasta poświęcono problemowi obsadzenia stanowiska kierownika Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej.

27 maja burmistrz Wojciech Kudera wraz z kierownikiem gospodarki miejskiej - Eugeniuszem Grabasem, dokonali w towarzystwie kierownika Wojewódzkiego Rejonu Drogowego z Gradówka, Z. Młyńczyka, inspekcji stanu nawierzchni, oznakowania, chodników i poboczy oraz mostów na trasach ulic stanowiących odcinki dróg wojewódzkich. Strony ustaliły konieczny zakres robót oraz określiły termin ich wykonania. Dzięki temu nie musimy się już wstydić m. in. drogi do granicy, a wkrótce pojawią się w naszym mieście nowe drogowskazy i znaki.

28 maja z inicjatywy Andrzeja Szymalskiego odbyło się w Galerii Mado spotkanie burmistrza i prezesa Marka Olszewskiego z przedstawicielami Filharmonii Jeleniogórskiej: dyrektor Barbary Dziedzic i dyrektora artystycznego - profesora Andrzeja Chorośińskiego. Tematem spotkania była możliwość organizowania cyklicznych koncertów zespołów kameralnych na terenie naszego uzdrowiska oraz promocja młodych talentów poprzez ich prezentacje w kurorcie. Pierwszy koncert odbył się już 6 czerwca w Hali Space-owej Domu Zdrojowego.

* Burmistrz Wojciech Kudera spotkał się z komendantem Komisarzatu Policji - Tadeuszem Półtorakiem, oraz dowódcą Granicznego Punktu Kontroli w Czerniawie - kpt. Dominikiem Traczem, by przeanalizować stan bezpieczeństwa na terenie miasta oraz uzgodnić metody współdziałania pomiędzy wszystkimi służbami i strażami.

29 maja w czasie festynu przy Szkole Podstawowej nr 1 z inicjatywy burmistrza doszło do towarzyskich rozgrywek sportowych między przedstawicielami samorządu i reprezentacją Zrzeszenia Prywatnego Handlu i Usług (na zdjęciu - drużyny tuż przed roz-



grywkami). W pierwszym meczu - w piłkę nożną halową - samorządowcy wygrali 5:4, a w drugim - koszykówki - zrzeszenie zostało pokonane 20:6. Ze względu na kondycję zawodników mecze trwały po 15 minut. Natomiast w zawodach przeciągania liny zrzeszenie było bezkonkurencyjne i pokonało z łatwością samorządowców siłą argumentów.

31 maja w urzędzie odbyło się spotkanie robocze burmistrza z prezesem spółki „Izerpol” - Markiem Wiatrowskim, i dyrektorem firmy „Interkonsult” - Jolantą Rymaszewską-Guererro w sprawie możliwości zdobycia środków na wykonanie studium wykonalności projektu budowy kolei gondolowej. Ustalono treść wniosków skierowanych do Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki oraz fundacji Francja-Polska, skąd można pozyskać środki finansowe.

* W siedzibie zarządu spółki Uzdrowisko Świeradów-Czerniawa miało miejsce spotkanie burmistrza, radcy Mariusza Koziola oraz kierownika referatu gospodarki nieruchomościami - Wiesławy Junciewicz, z prezesem Markiem Olszewskim i jego pracownikami w sprawie spornych nieruchomości, jakie zostały miastu przekazane przez poprzednie władze przedsiębiorstwa wraz z zakładowymi budynkami mieszkalnymi. Sprecyzowano listę nieruchomości, zwrotem których jest zainteresowana spółka, oraz ustalono potencjalne tereny, które miasto może otrzymać w zamian za nieruchomości obciążone podziemnymi instalacjami niezbędnymi do funkcjonowania przedsiębiorstwa uzdrowiskowego.

* Nad miastem przeszła burza gradowa połączona z intensywnym deszczem, który spowodował wzrost przepływu wody w Kwisie o 3 m sześć. na sekundę. Zalana została siedziba Miejskiego Biura Informacji Turystycznej przy ul. Zdrojowej 10, wskutek zatkania kanalizacji burzowej. Do usuwania skutków ulewy wezwano wszystkie dyspozycyjne firmy pracujące dla miasta oraz Ochotniczą Straż Pożarną.

1 czerwca w siedzibie Starostwa Powiatowego w Lubaniu odbyło się inauguracyjne posiedzenie Powiatowego Komitetu Przeciwpowodziowego, w obradach którego uczestniczył burmistrz Wojciech Kudera - jako przewodniczący naszego Miejskiego Komitetu Przeciwpowodziowego. W czasie dyskusji poruszono kwestię budowy zbiornika retencyjnego na Kwisie na terenie gminy Świeradów lub powyżej granic miasta oraz podobną inwestycję, już częściowo realizowaną, na Czarnym Potoku poniżej Czerniawy.

* Przewodniczący Rady Miasta - Kazimierz Sarzyński - wraz z burmistrzem zostali zaproszeni na spotkanie forum handlowo-usługowo-turystycznego, które odbyło się w MARZENIU z inicjatywy szefowej rezydencji, Danuty Kozłowskiej, i było poświęcone możliwościom organizacji imprez rekreacyjnych.

2 czerwca burmistrz spotkał się z prezesem MKS Izery, Tadeuszem Plucińskim, w sprawie szczegółów organizacyjnych Międzynarodowego Turnieju Piłki Nożnej, zaplanowanego w dniach 11-13 czerwca, i sytuacji bieżącej klubu oraz obiektów sportowych dzierzawionych przez klub od miasta.

* Kolejne posiedzenie zarządu miasta poświęcone funkcjonowaniu cmentarza komunalnego i umowie, na podstawie której Mieczysław Siergun zarządza cmentarzem. Dalszą część posiedzenia zajęły rozmowy kwalifikacyjne kandydatów na stanowisko kierownika ZGM.

4 czerwca zarząd miasta powołał na stanowisko kierownika Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej w Świeradowie Małgorzatę Barańską. Nowy kierownik obejmie swoje obowiązki z dniem 10 czerwca br. Zarząd ma nadzieję, że zakończy to karuzelę na tym tak ważnym dla naszych mieszkańców stanowisku.

* Burmistrz spotkał się z dyrektorem artystycznym Filharmonii Jeleniogórskiej - prof. Andrzejem Chorośińskim - w sprawie możliwości zorganizowania w Świeradowie festiwalu muzyki organowej. Poddane surowemu testowi organy w naszym kościele para-

➔ ze s. 9

Gdy pacjenci deklarują - na karetę zapracują

fialnym pod wezwaniem św. Józefa, mimo prawie ukończonych 100 lat, doskonale zdały egzamin.

* Prof. Ryszard Łukasiewicz wraz z dr Krystyną Leksicką z Fundacji Wolnych Inicjatyw Edukacyjnych spotkali się z burmistrzem w celu ustalenia szczegółów NATU-RAmy'99 oraz dalszych działań dotyczących Stacji Edukacji Ekologicznej w Czerniawie przy ul. Izerskiej (dawna kolonia Nadleśnictwa).

7 czerwca przewodniczący Komisji Rewizyjnej - Bogusław Chrzan - przeprowadził kontrolę działań zarządu miasta pod kątem wykonywania uchwał Rady Miasta. Kontrola została przeprowadzona przy udziale burmistrza Wojciech Kudery.

* W Urzędzie Skarbowym w Lubaniu burmistrz zapoznał się ze zgromadzonymi materiałami związanymi z naszym wnioskiem o umorzenie części II raty zaległości podatkowych VAT. W rozmowie z naczelnikiem, Stefanem Czernowem, ustalono, że decyzja w tej sprawie zapadnie do 11 czerwca br.

* Podczas przetargu, jaki odbył się w siedzibie Urzędu Miasta, udało się wyłonić zwycięzców na jedną z działek budowlanych oraz na tereny pod wyciągiem narciarskim MIMOZA. Wylicytowana kwota 350 tys. zł podreperuje pustą kasę miejską.

* Na zaproszenie burmistrza odwiedził nasze miasto Andrzej Bachleda, najśłynniejszy polski narciarz alpejski, obecnie mieszkający na stałe w St. Nicola u podnóża Mont Blanc. Przyjechał on do Świeradowa w towarzystwie trenera kadry narodowej alpejczyków, Andrzeja Bielawy, w celu skonsultowania projektu budowy kolei gondolowej wraz z siecią dośnieżanych nartostrad. Obaj alpejczycy bardzo wysoko ocenili walory naturalne Świeradowa i otaczających nas gór. Po dokonaniu ponad 3-godzinnej wizji lokalnej połączonej z inspekcją potencjalnych lokalizacji oraz z odwiedzinami w schronisku na Stogu Izerskim Andrzej Bachleda stwierdził, iż proponowana lokalizacja obok Markotu na przełęczy przy ul. Starażackiej odbiega od stosowanych obecnie standardów budowy stacji kolei linowych. Obaj panowie odwiedzą nas ponownie po 20 czerwca, by przeanalizować usytuowanie dolnej stacji oraz poprowadzenie nartostrad.

Andrzej Bachleda jest również przedstawicielem firmy produkującej wyciągi narciarskie pod nazwą POMA oraz wyłącznym przedstawicielem firmy produkującej sprzęt

TRANSGRANICZNA SZANSA



2 lipca br. o godz. 15 upływa termin składania wniosków o dofinansowanie - z programu Phare Cross Border Co-operation (Fundusz Małych Projektów Euroregionalnych) - przedsięwzięć transgranicznych, które mają być realizowane od 1 sierpnia br. do 15 kwietnia roku 2000.

Rozpatrywane będą tylko wnioski poprawne formalnie, kompletne, złożone na oficjalnych drukach Euroregionu, wypełnione zgodnie z instrukcją.

Wnioski mogą składać wszystkie organizacje o charakterze niekomercyjnym, publicz-

narciarski SALOMON.

8 czerwca we Frydlancie odbyło się kolejne spotkanie burmistrzów i wójtów gmin polskich z ich czeskimi partnerami w osobach starostów Frydlandu, Nowego Miasta, Łaźni Libverda, Raspenavy i Visniowej. Ustalając szczegóły współpracy przygranicznej uczestnicy wybrali Świeradów na centrum informacyjne, które będzie zbierał materiały o wszelkich imprezach po stronie polskiej i przekazywał je do Frydlandu, pełniąc taką samą rolę po stronie czeskiej, dzięki czemu materiały dotrą do wszystkich zainteresowanych gmin i miast. Wypracowano również wspólną inicjatywę wydania mapy naszego regionu, obejmującej tzw. frydlański cypel w Czechach oraz otaczające go tereny przygraniczne Polski. Mapa ma zawierać informacje turystyczne, aktualne przejścia graniczne oraz trasy rowerowe i turystyczne, wszystko z objaśnieniami w języku czeskim, polskim i niemieckim, oczywiście. W spotkaniu uczestniczył burmistrz Wojciech Kudera i pracownik Miejskiego Biura Informacji Turystycznej - Dorota Marek-Miakienko.

9 czerwca w Krzeszowie miała miejsce Konferencja Krajowa Stowarzyszenia Gmin Polskich EUROREGIONU NYSA. Naszą gminę reprezentował burmistrz Wojciech Kudera. Konferencja odrzuciła sprzeciw - wniesiony przez delegata miasta Zgorzelec - dotyczący zmian w statucie i uchwaliła nowy statut pozwalający przynależeć do stowarzyszenia także powiatom.

10 czerwca w hotelu MALACHIT zorganizowano kolejne warsztaty poświęcone wypracowaniu strategii rozwoju powiatu lubańskiego w najbliższych latach.

nym lub półpublicznym, mające osobowość prawną, a siedzibę na terenie gminy.

Preferowane rodzaje działalności to:

- *działania realizujące priorytety Euroregionu,*
- *wymiana kulturalna w rejonie przygranicznym (chodzi o stałą współpracę, a nie o jednorazowe imprezy przygotowane ad hoc)*
- *wspieranie demokracji lokalnej,*
- *edukacja, szkolenia, kursy, nauka języków*
- *studia nad planowaniem przestrzennym, rozwój turystyki, szeroko rozumiana promocja, nawiązywanie trwałych kontaktów między instytucjami działającymi w Euroregionie (np. oświata, służba zdrowia, policja, straż pożarna).*

Transgraniczność będzie najważniejszym kryterium przy kwalifikowaniu projektów, które powinny ułatwiać wzajemne poznanie się, przezwyciężać negatywne stereotypy, zacieśniać wymianę doświadczeń zawodowych.

Transgraniczność powinna w najszerszym rozumieniu oznaczać korzystny efekt tego typu po obu stronach granicy polsko-niemieckiej. Przedsięwzięcia powinny opierać się na zaangażowaniu obu stron i prowadzić do autentycznej współpracy, zaś rola zagranicznych partnerów nie może sprowadzać się do biernego uczestnictwa.

Transgraniczność wsparta obecnością uczestników z Czech będzie dodatkowym atutem przy rozpatrywaniu projektów.

Minimalna wnioskowana kwota dofinansowania wynosi 950 euro, maksymalna - 47.500 euro.

Minimalny wkład własny - 30 proc. całkowitych kosztów projektu.

Konieczne jest pisemne potwierdzenie przez partnera zagranicznego jego udziału w projekcie.

*

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości przy wypełnianiu formularza, pobranego w siedzibie Euroregionu, prosimy o kontakt z Agnieszką Kossowską lub Tomaszem Śliwą, Jelenia Góra, ul. 1 Maja 57, tel. 767-64-72.

Sukces na murawie (prawie)

24 maja drużyna klubu sportowego IZERY brała udział w międzynarodowym turnieju piłkarskich piątek w Hejnicach (Czechy). Gospodarze przyjęli nas bardzo serdecznie, pogoda dopisała, więc i zabawa była świetna.

W turnieju uczestniczyło 16 drużyn, w tym dwie z Francji oraz jedna z Polski - czyli my.

Po 9-godzinnych zmaganiach z piłką i rywalami na murawie, przeplatanych dobrą muzyką i jeszcze lepszymi czeskimi potrawami, zajęliśmy ostatecznie 6 miejsce i pełni wrażeń wróciliśmy do Świeradowa.

Drużyna wystąpiła w składzie: **Piotr Paszkiewicz, Piotr Chowański, Piotr Mucha, Michał Romanów, Łukasz Habura, Mateusz Pluciński, Mateusz i Łukasz Lechowcie, Paweł Bodzoń, Tomasz Szokaluk, Rafał Chrostowski, Adrian Wyszomirski, Marcin Rosolek.**

Trener: Edward Chowański.

Korzystając z okazji chciałbym podziękować Zarządowi Miasta Świeradowa Zdroju, który pokrył koszty przejazdu, a dzięki współpracy burmistrzów Hejnic i Świeradowa mogliśmy wziąć udział w turnieju nie opłacając wpisowego i mając zagwarantowane wyżywienie.

Tadeusz Pluciński

Noc Kupały

Bar „U Bożeny” serdecznie zaprasza wszystkich mieszkańców Świeradowa, Czerniawy i okolic na „Wieczór Sobótkowy”, który odbędzie się w nocy z piątku na sobotę (25/26 czerwca br.).

Początek o godz. 16. W programie przewidziano m.in.:

konkursy, loterie, puszczanie wianków na wodę, szukanie kwiatu paproci, przeciąganie liny, pływanie łódką na czas

z wielu innych atrakcji.

w jadłospisie: kielbasa z rusztu, golonka, flaki, placki ziemniaczane.

Smacznego i wszystkiego wesołego!

Dźwięki słoneczne, ale nie wietrzne

6 czerwca w hali spacerowej Domu Zdrojowego odbył się koncert muzyki lekkiej, łatwej i przyjemnej, w wykonaniu kwartetu złożonego z solistów Filharmonii Jeleniogórskiej.

Nie był to jednorazowy incydentalny występ - koncerty będą się odbywać w każdą niedzielę aż do końca lata (być może o różnej porze - informacji o godzinie rozpoczęcia prosimy szukać na plakatach). Należałoby sobie tylko życzyć pogody, gdyż w zamyśle organizatorów mają to być koncerty promenadowe. Niestety, choć 6 czerwca świeciło słońce, muzycy musieli schronić się w hali przed porywistym wiatrem, który porывałby dźwięki instrumentów.



NATURA to tylko oni

Widoczny na zdjęciu pochód przebierańców (poprzedzony nie bez powodu dużym znakiem zapytania) przeszedł główną ulicą Świeradowa wydając z siebie dźwięki przypominające beczenie owiec. Był to - o czym stali mieszkańcy może wiedzieli, ale przyjezdni na pewno nie - fragment tegorocznej **NATURAmy**, organizowanej przez fundację Wolne Inicjatywy Ekologiczne od lat, zawsze na początku czerwca.

Niestety, niewiele szczegółów możemy podać naszym Czytelnikom, jako że redakcja „Notatnika...” nie została na imprezę ani zaproszona, ani o niej poinformowana. Wiadomo tylko, że **NATURAmy** odbyły się bez dzieci świera-

dowskich, których organizatorzy też nie zaprosili, tłumacząc, iż impreza od 10 lat odbywa się zawsze w tym samym miejscu (czyli na tarasie Domu Zdrojowego) i o tej samej porze - każdy chętny może przyjść i sobie w niej poczęstniczyć.

Być może stali mieszkańcy o tym wiedzą, ale przynajmniej dla przyjezdnych wypadałoby rozwiesić plakaty, które by wprowadzały ciekawskich w sens całej zabawy.

Trochę szkoda; na jednym z plakatów dostrzegłem hasło brzmiące mniej więcej tak: „**Torba papierowa, a przyroda zdrowa**”, które mogłoby trafić do przekonania niejednemu konsumentowi.

Adam Karolczuk

Świeradowianie wczoraj i dziś

WILL ERICH PEUCKERT (1895-1968)

Galerię postaci związanych ze Świeradowem należy wzbogacić o przypomnienie sylwetki znanego etnografa i pisarza Willa Ericha Peuckerta. Urodzony w Kuropatkach w 1895 r. W czasie I wojny światowej został poważnie ranny. Trafił na leczenie i rekonwalescencję do Świeradowa Zdroju w 1916 r. Pobyt w Domu Zdrojowym i zauroczenie Górąmi Izerskimi spowodowały, że Peuckert został w Świeradowie i zatrudnił się jako nauczyciel na Wielkiej Izerze.

Wybrał przysiółek Świeradowa, malowniczą osadę pasterską, która powstała pod koniec XVIII wieku. Miejsce to dało schronienie przesładowanym religijnie ewangelikom. Była to osada pasterzy i drwali. Zbudowano tu kilkadziesiąt domów oraz budynek szkoły (obecnie „Chatka Górzystów”), w której Peuckert prowadził zajęcia. Tutaj zainteresowały go zwyczaj ludu śląskiego, legendy związane z górą, opowieści o Walończykach i Wenedczykach.

Gromadząc materiały związane z życiem Gór Izerskich pozostał tu do 1923 roku. Następnie w latach 1923-28 uzyskał doktorat z dziedziny filozofii i etnografii na Uniwersytecie Wrocławskim. W latach 1929-32 doktoryzował się w

Pedagogicznej Wyższej Szkole we Wrocławiu. Habilitację i profesurę otrzymał w 1932 roku.

Podczas pobytu w Świeradowie i Wrocławiu Peuckert poznał i spotykał się z braćmi Hauptmannami. Ich wspólne zainteresowania kulturą i życiem gór miały wpływ na wzajemne relacje i twórczość. Badania etnograficzne nad legendami zostały wykorzystane przez Karla Hauptmanna w czasie pisania podań o Liczyrzepie („Księga Liczyrzepy”).

Will Erich Peuckert przeniósł się w okolice Złotoryi, gdzie jego spokój został zmaćony w czasie II wojny światowej, podczas której pracował jako rolnik w Bernau (Górna Westfalia). Po wojnie zatrudniono go jako profesora etnografii i historii duchowości na Uniwersytecie w Getyndze (lata 1946-60).

Na emeryturze powrócił do rolnictwa i prowadził gospodarstwo w Muehtal koło Darmstadt, gdzie zmarł w 1968 roku. Był autorem „Śląskiej sztuki ludowej” oraz - między innymi - znanego opowiadania o znakach walońskich w Górach Izerskich pt. „Złoto gór” i książki „Kulty tajemne”.

Dorota Kudera

Zarząd Uzdrawiska ŚWIERADÓW-CZERNIAWA sp. z o.o. - 59-850 Świeradów Zdrój, ul. Zdrojowa 2 tel. 781-62-47, 781-62-21, fax. 781-62-9.

**ogłasza
nieograniczony przetarg pisemny
na sprzedaż:**

1) Nieruchomości położonej w Świeradowie Zdroju przy ul. Górskiej 15, zabudowanej budynkiem sanatoryjnym **TURON** (na okładce - stan obecny, i fot. nr 1 [ze zbiorów L. Kukiela] - jako przedwojenny pensjonat Lohengrin) o pow. użytkowej 647,36 m kw. i kubaturze 1794 m sześć. oraz budynkiem gospodarczym o powierzchni 58,16 m kw. i kubaturze 359,00 m sześć., dz. nr 27, am. 7, obręb IV o powierzchni 2048 m kw., będącą w użytkowaniu wieczystym do 2089 r., dla której Sąd Rejonowy, Wydział Ksiąg Wieczystych we Lwówku Śląskim prowadzi, księgę wieczystą (KW nr 19948).

Cena wywoławcza nieruchomości: 349.000 zł.

2) Nieruchomości położonej w Świeradowie Zdroju przy ul. Prusa 2, zabudowanej budynkiem sanatoryjnym **MIROTKA** (fot. 2) o pow. ogólnej 1001,60 m kw. i kubaturze 3640,00 m sześć., dz. nr 8, am. 7, obręb IV o powierzchni 4592 m kw., będącą w użytkowaniu wieczystym do 2089 r., dla której Sąd Rejonowy, Wydział Ksiąg Wieczystych we Lwówku Śląskim, prowadzi księgę wieczystą (KW nr 7608).

Cena wywoławcza nieruchomości: 549.000 zł.

Obie nieruchomości położone są w strefie „A” ochrony uzdrowiskowej i zgodnie z zapisami w planie zagospodarowania przestrzennego gminy są przeznaczone:

- 1) *nieruchomość przy ul. Prusa 2 - na teren zieleni parkowej z funkcją uzdrowiskową, z zakazem dodatkowej rozbudowy;*
- 2) *nieruchomość przy ul. Górskiej 15- na teren usług turystyki z pensjonatami i obiektami o funkcji uzdrowiskowej.*

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie pisemnej oferty i wpłacenie wadium. Oferty, które należy składać na adres spółki - **58-850 Świeradów Zdrój, ul. Zdrojowa 2**, w terminie 30 dni od daty ukazania się ogłoszenia, powinny zawierać dane dotyczące oferenta oraz wskazanie nieruchomości i proponowanej ceny jej nabycia. Wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej sprzedawanej nieruchomości wnosić można najpóźniej na 7 dni przed otwarciem ofert w gotówce lub obligacjach skarbowych, bezpośrednio do kasy spółki.

Otwarcie ofert nastąpi 21 lipca 1999 r. o godz. 12.00 w siedzibie zarządu spółki, w Świeradowie Zdroju ul. Zdrojowa 2.

W razie ustalenia, że kilku oferentów zaoferowało tę samą cenę, przetarg będzie kontynuowany w formie licytacji. Złożone oferty wiążą oferentów przez 30 dni, licząc od daty upływu składania ofert, chyba że organizator przetargu wcześniej pisemnie powiadomi o rozstrzygnięciu przetargu.

Zarząd Uzdrawiska „ŚWIERADÓW-CZERNIAWA” sp. z o.o. zastrzega, że wadium przepada na rzecz spółki, jeżeli żaden z uczestników przetargu nie zaoferuje ceny wywoławczej. Wadium złożone przez oferentów, których oferty nie zosta-



1

na przyjęte, zostanie zwrócone bezpośrednio po dokonaniu wyboru oferty. Wadium złożone przez nabywcę zostanie zarachowane na poczet ceny nabycia, a jeżeli było złożone w innej formie niż gotówka, ulega ono zwrotowi po zapłaceniu ceny nabycia. Wadium przepada na rzecz spółki, jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy. Nabywca, który nie uiszczy ceny nabycia najpóźniej w chwili zawarcia aktu notarialnego, traci prawa wynikające z przybicia oraz złożone wadium.

Organizator przetargu, Zarząd Uzdrawiska „ŚWIERADÓW-CZERNIAWA” zastrzega sobie prawo odstąpienia od przetargu lub jego unieważnienia bez podania przyczyn.



2

Fot. Wiesław Biernat

ZARZĄD MIASTA ŚWIERADÓW ZDRÓJ wyznacza do sprzedaży w drodze nieograniczonego przetargu ustnego niżej wymienione nieruchomości położone w Świeradowie Zdroju:

1) Ul. Brzozowa, działka budowlana o pow. 1.191 m kw. pod zabudowę jednorodzinnym domem mieszkalnym. Uzbrojenie: sieć wodociągowa, kanalizacyjna i gazowa. Dojazd do nieruchomości częściowo drogą asfaltową i częściowo drogą nie utwardzoną.

Cena wywoławcza 30.000 zł; wadium 6.000 zł.

Przetarg odbędzie się 8 lipca br. o godz. 10.

2) Ul. Sanatoryjna 40, działka budowlana o pow. 13.381 m kw. pod zabudowę pensjonatowo-mieszkalne z dopuszczeniem usług nieuciążliwych. Uzbrojenie: droga utwardzona (nawierzchnia asfaltowa), sieć energetyczna, gazowa i telefoniczna, studnia lokalna i kanalizacja lokalna. W celu dostatecznego zaopatrzenia w wodę należy wybudować dodatkową nitkę wodociągową z sieci miejskiej.

Cena wywoławcza 7,50 zł/m kw.; wadium 20.000 zł.

Przetarg odbędzie się dnia 8 lipca br. o godz. 12.

3) Ul. Leśna 17, działka nr 20/1 am 7 obr. VI o pow. 639 m kw., zabudowana domem jednorodzinnym do remontu i adaptacji o powierzchni użytkowej 74,48 m kw. wraz z pomieszczeniami przynależnymi o pow. 135,15 m kw. Łączna powierzchnia użytkowa - 210,15 m kw. W budynku instalacja elektryczna i wodna, dojazd do nieruchomości drogą asfaltową i w części gruntową. Nieruchomość atrakcyjnie położona wśród zieleni, nasłoneczniona, w strefie ciszy i spokoju.

Cena wywoławcza 16.000 zł; wadium 3.200 zł.

Przetarg odbędzie się 2 lipca br. o godz. 10.

4) Ul. Zdrojowa, działka nr 16/12 am 6 obr. IV o pow. 38 m kw., położona pomiędzy budynkami nr 3 i 5 (na zdjęciu), zabudowana prowizoryczną konstrukcją, przeznaczona na cele handlowe z dopuszczeniem usług nieuciążliwych. Nabywca na zabudowę działki musi uzyskać zgodę właścicieli lokali znajdujących się w przyległych budynkach nr 3 i 5. Zbywana działka jest obciążona służebnością wejścia schodami do lokalu użytkowego nr 8 znajdującego się w przyległym budynku nr 5. Służebność jest odpłatna. Uzbrojenie pełne.

Cena wywoławcza 7.500 zł; wadium 1.500 zł.

Przetarg odbędzie się 2 lipca br. o godz. 12.

5) Ul. Polna, działka niezabudowana nr 42 am 1 obr. IV o pow. 4356 m kw., położona za posesją nr 6, przeznaczona pod zabudowę mieszkalną. Uzbrojenie pełne.

Cena wywoławcza 65.000 zł; wadium 13.000 zł.

Przetarg odbędzie się 14 lipca br. o godz. 10.

*

Przetargi przeprowadzane będą w sali posiedzeń Urzędu Miej-

skiego w Świeradowie Zdroju, ul. Piłsudskiego 15.

Wadium należy wpłacać w kasie urzędu najpóźniej na pół godziny przed rozpoczęciem przetargu lub na konto Urzędu Miejskiego nr 11201131-26000-866-139-3000 w Banku Zachodnim Filia w Świeradowie Zdroju.

Wadium zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. W przypadku uchylania się zwycięzcy przetargu od zawarcia umowy notarialnej wadium nie podlega zwrotowi.

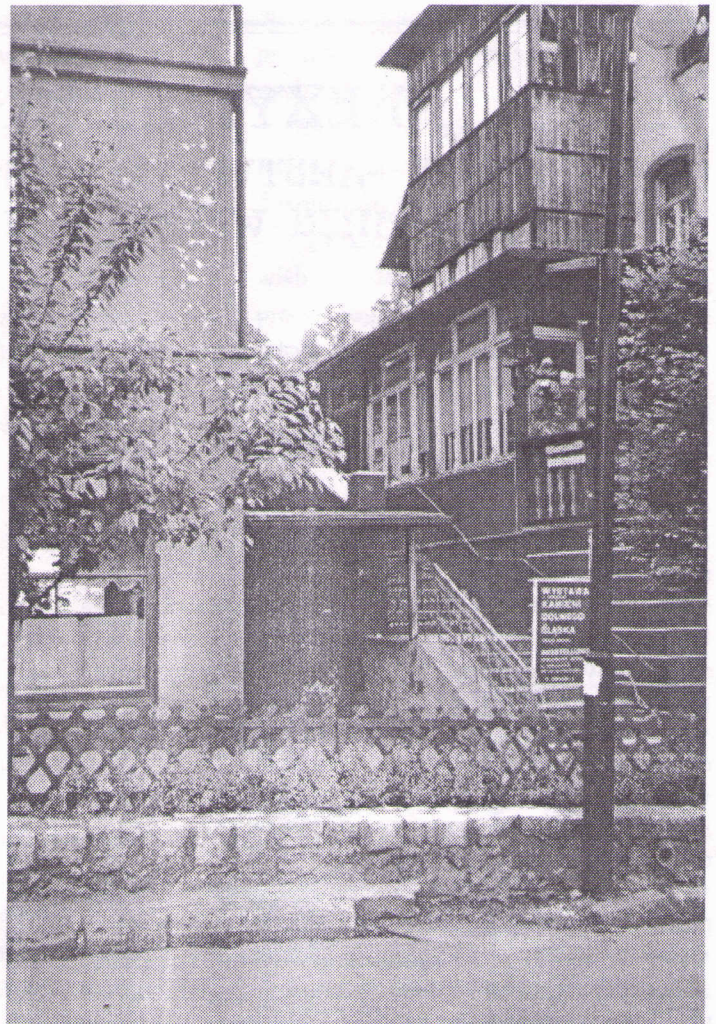
Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Świeradowie Zdroju, telefon 78-16-553 wewn. 38.

*

Urząd Miejski informuje, iż przygotowywane są do sprzedaży przetargowej następujące nieruchomości położone w Świeradowie Zdroju:

1) Działka niezabudowana nr 56 am 2 obr. V o ogólnej pow. 3922 m kw. położona przy ulicy Osiedlowej, przeznaczona na cele mieszkalne. W wyniku podziału geodezyjnego zostaną utworzone dwie działki budowlane. Uzbrojenie: droga o nawierzchni żwirowej oraz sieci: elektryczna, wodociągowa i telefoniczna.

2) Działka nr 32 am 15 obr. VI o pow. 326 m kw. położona przy ulicy Chopina, zabudowana obecnie budynkiem remizy strażackiej wraz z otaczającą działką niezabudowaną nr 31/5 am 15 obr. VI o pow. 616 m kw. z przeznaczeniem na cele mieszkaniowe. Uzbrojenie: droga utwardzona, sieć energetyczna i gazowa.



Powszechny Zakład Ubezpieczeń SA

oferuje zmotoryzowanym:



1. Obowiązkowe ubezpieczenie OC w ruchu krajowym i Zieloną Kartę w ruchu zagranicznym;
2. Ubezpieczenie autocasco (AC), obejmujące zdarzenia zaistniałe zarówno w kraju, jak i za granicą;
3. Ubezpieczenie ASSISTANCE w ruchu międzynarodowym gwarantujące pomoc techniczną i medyczną w razie wypadku drogowego lub awarii samochodu za granicą;
4. Ubezpieczenie ASSISTANCE - Polska, gwarantujące pomoc techniczną i medyczną w razie wypadku drogowego lub awarii samochodu w Polsce;
5. Ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków (NW) kierowców i pasażerów, obejmujące zdarzenia zaistniałe w kraju i za granicą;
6. Ubezpieczenie kosztów leczenia podczas pobytu poza granicami Polski;
7. Ubezpieczenie ASSISTANCE-TOURIST - zapewniające pomoc medyczną i inną w razie nieszczęśliwego wypadku, zaistniałego w podróży zagranicznej.

Agencja PZU SA w Świeradowie, ul. Zdrojowa 20, tel. 781-63-72, czynna codziennie od godz. 11 do 16, w soboty od godz. 9 do 12, tel. dom. 0601-58-13-37

oferuje ubezpieczenia:

- obowiązkowe
- dobrowolne (budynki, mieszkania, NW - jednostkowe, koszty leczenia szpitalnego)
- OC ogólne
- NW kuracjuszy, wycieczek, kolonii
- ubezpieczenia dla prowadzących działalność gospodarczą (budynki i mienie od ognia i innych zdarzeń losowych)
- od kradzieży.

COMMERCIAL UNION Otwarty Fundusz Emerytalny BPH CU WBK

Agent ubezpieczeniowy
inż. Teresa Głońska

zaprasza

na rozmowy na temat
ubezpieczeń emerytalnych
uprzejmie informując o akwizycji
w II i III filarze ubezpieczeń
„Bezpieczeństwo
dzięki różnorodności”

Kontakt:

Teresa Głońska

1) 59-850 Świeradów Zdrój
ul. Kręta 3

- w każdą ostatnią sobotę miesiąca
od godz. 10:00 do 18:00.

2) tel. 782-44-41

- codziennie po godz. 16:00.

REZYDENCJA „MARZENIE”

ZAPRASZA PAŃSTWA DO SKORZYSTANIA Z NASZEJ OFERTY
PRZY PLANOWANIU WESEŁ, BANKIETÓW, SPOTKAŃ TOWARZYSKICH

Proponujemy Państwu:

- miłą zabawę w stuletnim pałacu;
- nowoczesne, słoneczne pokoje hotelowe z balkonami dla 22 osób z romantycznym widokiem na Świeradów i Góry Izerskie;
- stylową, pięknie zdobioną salę bankietową mieszczącą do 40 osób;
- świetną kuchnię, która przygotowuje potrawy według Państwa życzeń lub proponuje dania kuchni staropolskiej, europejskiej, myśliwskiej;
- budynek pałacowy zapewnia jednocześnie przytulne wnętrza, domową atmosferę i profesjonalną, zawsze miłą obsługę
- bufet kawowy, napoje, ciasta proponujemy serwować w sali piekowniczej, przylegającej do sali bankietowej;
- potańczyć można w sali z kominkiem łączącej rozsuwanymi drzwiami z salą bankietową;
- przylegający do pałacu 2-hektarowy park i ogród świetnie nadają się na zorganizowanie garden party w słońcu lub w oświetlonym o zmierzchu parku;
- polecamy urokliwy park oraz stylowe wnętrza na sesje fotograficzne młodej pary;
- jeżeli Państwo sobie życzą, zapewniamy wieczorny pokaz sztucznych ogni, zespół muzyczny lub dodatkowe atrakcje ubarwiają ten szczególny dzień lub wieczór.

Rezydencja „Marzenie”, ul. Asnyka 10, 59-850 Świeradów Zdrój, telefaks (075) 781-64-08, tel. (075) 722-65-27,
<http://www.wczasy.ta.pl> lub www.holiday.com.pl



➔ ze s. 16

Dobrze w Warszawie, nieźle w Krakowie, ale najlepiej u nas w Świeradowie!

Nie tak kwitnąco

Tegorocznym „Dniom Kwitnących Rododendronów” od samego początku się nie wiodło. Z uwagi na pustki w kasie miejskiej przygotowano imprezę skromną, bez zadęcia, skrojoną jakby w sam raz na nasze możliwości. Potem się okazało, że nawet tego skromnego programu nie rozpropagowano należycie, nie przeto dziwnego, że poszczególne jego punkty realizowano - co tu wiele gadać „półgębkiem”.

Biblioteka nie rozstrzygnęła konkursu ani na nazwę, ani na logo - nadesłano zbyt mało prac, konkurs przedłużono do końca lipca. Potem nie wypalił turniej siatkarski o puchar burmistrza w „Zaciszu”, gdyż zjawiła się tylko jedna drużyna - Leśników.

Zamykając ulicę Zdrojową na dwa „Dni” liczono, że zmieni się ona w pasaż handlowy,

wypełniony kramami i kiermaszami - niestety, można je było liczyć na palcach jednej ręki, a padający raz po raz rześisty deszcz nawet tych nielicznych przeganiał pod dach. Ulewa pokrzyżowała też szyki Radzie Rodziców przy Szkole Podstawowej nr 1, która 29 maja zorganizowała festyn dla mieszkańców. Trzeba było zrezygnować z wielu imprez: loterii i aukcji prac plastycznych dzieci, gier zabaw i meczów (w sali zdołano tylko rozegrać mecz piłki nożnej między VIP-ami a kupcami i hotelarzami, wygrany przez władzę 5:4, która w kosza „dołożyła” rywalom 20:6, by z kolei polec z kretesem przy przeciąganiu liny).

Zespół muzyczny w obawie o instrumenty zwinął się i poszedł do domu, tylko apetyt na piwo, kielbaski, pączki i pieczzonego prosiaka nie malał, co dobrze wróżyło dochodowi, który miał zasilić fundusz szkoły.

W końcu pojawili się muzycy z „Magnolii”, deszcz przestał padać i coraz liczniejsze towarzystwo bawiło się do godz. 1.30.

5 czerwca odbył się podobny festyn w ogrodzie przedszkola. Tym razem pogoda dopisała, orkiestra też, dorośli tańczyli, popijali piwko i podjadali kielbaski, a przy okazji wybierano miss dzieciaków.

W następnym numerze „Notatnika” poinformujemy, ile pieniędzy dla swych placówek zebrali organizatorzy obu imprez.

*

Serdecznie dziękujemy wszystkim nie wymienionym z nazwy czy nazwiska współorganizatorom i służącym nam pomocą w przygotowywaniu festynu, a bez których z pewnością nie podolałibyśmy całemu zadaniu.

RADA RODZICÓW SZKOŁY

Pięknie będzie!

Organizatorzy II Wyborów Miss Euroregionu Nysa 1999 zapraszają na krajowy półfinał, który odbędzie w Świeradowie Zdroju o godz. w ogrodzie przy Rezydencji MARZENIE (lub wewnątrz - gdyby zawiodła pogoda), które jest jednym ze sponsorów imprezy. Tym razem spodziewamy się przyjazdu ponad 20 dziewcząt z terenu niemal całego byłego woj. jeleniogórskiego, a nasze miasto reprezentować będzie miss Karolina Konsór i wicemiss Marlena Mosiewicz.

Począstunek dla 14-osobowego jury, któremu przewodniczyć będzie burmistrz Wojciech Kudera, ufundowała firma Seagram Polska, tej zaś w sponsorowaniu towarzyszyć będą: Belvedere Polska i Lech SA.

Sponsorami medialnymi są: Gazeta Wyborcza, Słowo Polskie, Agencja Artystyczna Jedyńka, Muzyczne Radio Jelenia Góra.

Przewiduje się kilka wyjść kandydatek w różnych strojach, w tym także w sukniach wypożyczonych z butik Grażyny Filipiak - zwyciężczyni zachowa sobie kreację na własność (jak to było podczas konkursu miejskiego), będzie więc miała w czym pojechać na wczasy do Hiszpanii (główna nagroda).

Do końca ważyły się losy występu gwiazdy i wszystko wskazuje na to, że będzie nią Zbigniew Wodecki.

Finał Miss Euroregionu Nysa odbędzie się w połowie lipca także w Świeradowie.

Zapraszamy.

Można żyć inaczej - żyj w trzeźwości



Na zwycięzców czekały nagrody przynoszone do podium przez dziewczynki w strojach ludowych. Nagrody i dyplomy wręczali m.in. przedstawiciele władz, organizatorów i miss Świeradowa.

W tegorocznym II Ulicznym Biegu „Kwitnących Rododendronów”, rozegranym - przy pięknej pogodzie - w centrum miasta 30 maja, udział wzięło 161 osób: 88 chłopców (w czterech kategoriach wiekowych), 69 dziewcząt (5 kategorii) i 4 seniorów.

Pierwsza trójka wśród dziewcząt z kl. I-II: Patrycja Głozak, Katarzyna Borowiec, Joanna Tomeczyk. Kl. III i IV: Monika Romanów, Martyna Wyszomirska, Wioletta Łabędzka.

Kl. V i VI: Iga Junciewicz, Anita Malesz, Anna Kiedrzyń.

Kl. VII i VIII: Joanna Kolasińska, Bernadeta Łabędzka, Adriana Abramczyk.

W kategorii szkół ponadpodstawowych wygrała Marzena Żalik, druga była Joanna Jusza, a trzecia Magda Korzeniowska.

Wśród chłopców z kl. I i II najlepszy był Maciej Dasz-

ko, następnie Łukasz Gajowniczek i Benjamin Daszuta.

Kl. III i IV: Paweł Mikołajczak, Łukasz Lech, Patryk Daszuta.

Kl. V i VI: Adrian Wyszomirski, Mateusz Barczyka, Sebastian Łoziński.

Kl. VII i VIII: Dawid Miakienko (Krobica), Marcin Sawicki, Stanisław Mroziński, Marcin Świtalski.

Najlepszym seniorem okazał się Andrzej Tuchowski, drugi był Artur Kiernas, trzeci Krzysztof Bokisz, a czwarty Ryszard Semczuk.

*

Imprezę zorganizowało ognisko TKKF „Kwisa”, które dziękując sponsorom: Zarządowi Miasta, Zrzeszeniu Usług Hotelarskich i Gastronomicznych, Szkołom Podstawowym nr 1 i 2, spółce „Izery”, PUH „Jamax”, wielu właścicielom pensjonatów i sklepów oraz wolontariuszom zabezpieczającym biegi i trasy.

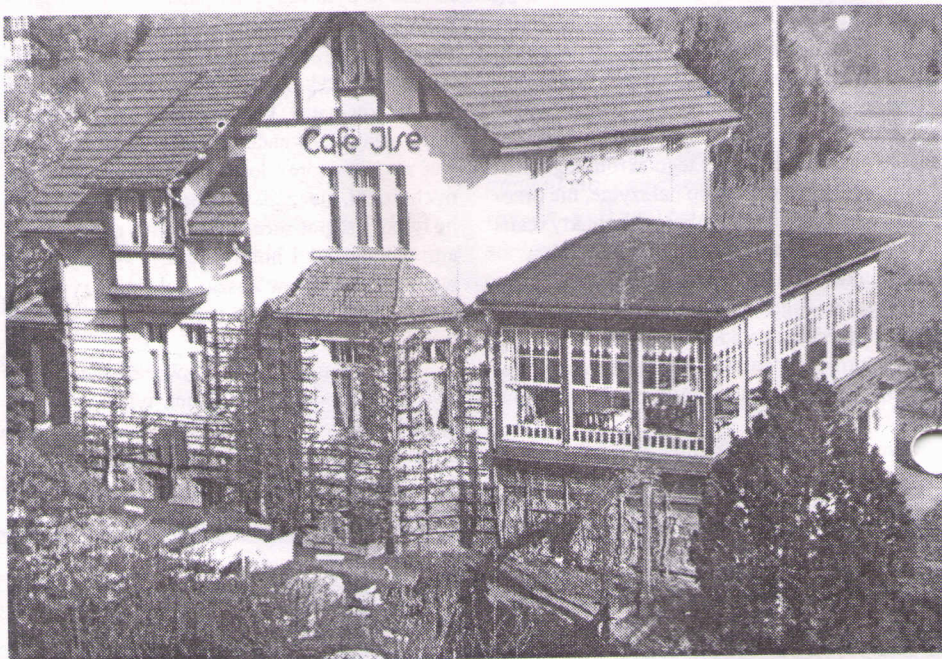
„Notatnik Świeradowski”. Wydawca: Zarząd Miasta. Redaktor naczelny: Adam Karolczuk (tel. 7817140). Skład komputerowy, łamanie, skanowanie i druk: „Poligrafia”, Jelenia Góra, ul. Ptasia 18/2. Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika - teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora - do ewentualnej wiadomości redakcji - oraz zdjęcia można składać w Miejskiej Agencji Turystycznej przy ul. Zdrojowej 10, tel./faks 781-63-50.



Czy znasz to miejsce? (III)

Nasz konkurs pod nazwą „Czy znasz to miejsce?”, przeznaczony zarówno dla mieszkańców naszego miasta, jak i dla przyjezdnych (choć raczej trudno wierzyć, że dadzą sobie radę z zagadkami, z którymi świeradowianie mają kłopoty), wbrew oczekiwaniom nie spowodował zalewu prawidłowych odpowiedzi. Więcej nawet - rozwiązania spłynęły wąłym strumyczkiem, poprzednie miejsca bowiem dwukrotnie odgadła jedna osoba, a jest nią nastolatka z Czerniawy. Liczymy, że skoro poradziła sobie z trudnymi fotografiami, nie powinna mieć kłopotu z łatwą - i tym razem prezentujemy zdjęcie „z myszką” (również pochodzącą z prywatnych zbiorów świeradowianina, Lecha Kukiela), także wykonane w latach 30. Dla ułatwienia podajemy, iż dawna „Café Ilse” istnieje do dziś (gdzie?), choć zupełnie w innym charakterze (w jakim?).

Kto wie (choć jest to raczej apel do jednej osoby) - ma na odpowiedź 21 dni od dnia ukazania się „Notatnika Świeradowskiego”. Jeśli nasza spostrzegawcza czerniawianka i tym razem odgadnie, pojedzie do Pragi. Gdy zaś nie trafi, a uczyni to inna osoba, będziemy musieli uznać to za począ-



tek nowego konkursu, którego trzy edycje wyłonią zwycięzcę. Jeśli po trzykroć uda się to kilku osobom, w siedzibie MBIT Świeradów Zdrój jury przeprowadzi losowanie nagrody - zaproszenia na wycieczkę do Pragi, ufundowanego przez Biuro Turystyczne „FROG” Kajetana Kowalewskiego.

Odpowiedzi prosimy przysyłać na ad-

res MBIT lub składać je tam w zaklejonych kopertach.

Informacji w sprawie konkursu udziela i odpowiedzi przyjmuje: Miejskie Biuro Informacji Turystycznej w Świeradowie Zdroju, ul. Zdrojowa 10, tel./fax 7816 350.

Serdecznie zapraszamy wszystkich do zabawy: do szukania i odgadywania!

Dobrze w Warszawie, nieźle w Krakowie ale najlepiej u nas w Świeradowie!



Podczas festynu w przerwach między ulewami trochę skakano, trochę biegano, ale głównie smacznie spożywano.

➔ na s. 15